

*[Texte]*

terms? Does she agree with the stand taken by Canada at the United Nations in May, 1978 on disarmament?

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** I did then and I do now. No problem.

**Mr. Caccia:** Thank you.

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** But the question that I was trying to put across to you is not the proposals but the question of timing, and when they are best . . .

**Mr. Caccia:** That is a different question. But the spirit and the direction taken by Canada is one that the Minister endorses.

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** No problem.

**The Chairman:** Would you entertain one question from Mr. Taylor?

**Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi):** A brief point of order if I may, Mr. Chairman. I will be very brief.

The last two meetings I have come to I have been here early and had my name on the list and I still have not been able to ask any questions.

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** And I walked over with him all the way.

**The Chairman:** He should have asked the questions then.

**Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi):** I am not complaining. I am simply pointing out a fact that I think the problem could be resolved if the Chairman would keep the list from meeting to meeting and proceed from where it left off. I wonder if that would be possible.

**The Chairman:** It will be done. You are at the top at the next time on External Affairs.

**Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi):** Thank you.

**The Chairman:** Mr. Taylor.

**Mr. Taylor (Bow River):** Thank you, Mr. Chairman. I was in the same boat for the last two times.

**The Chairman:** That is right.

**Mr. Taylor (Bow River):** I would like to ask the honourable Minister one or two questions. One is when I hear about the requests for continual increases. Will the same percentage of cuts that applied to other departments be applied to foreign aid and CIDA and so on? The poverty on our Indian reservations, the poverty among our aged people, makes my heart bleed just as much as it does when I hear about poverty in other countries. And I think a very large number of Canadians would feel that our profile would be increased if we emphasized the need of giving full value for every dollar and gave the people in Canada the same or did not give special treatment to those who do not live in Canada.

• 2200

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** There are circumstances, Mr. Taylor, where it is impossible to compare situations. Although I fully agree with the concerns that you

*[Traduction]*

ler. Est-elle d'accord avec la position adoptée par le Canada sur le désarmement en mai 1978 aux Nations Unies?

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** Je l'ai appuyé à l'époque et je l'appuie toujours. Pas de problème.

**M. Caccia:** Merci.

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** Je voulais surtout attirer votre attention sur la question de l'opportunité, et non pas des propositions telles qu'elles . . .

**M. Caccia:** C'est une autre paire de manches. Mais le ministre endosse l'attitude et l'orientation adoptées par le Canada.

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** Sans aucune hésitation.

**Le président:** Consentirez-vous à répondre à une question de M. Taylor?

**M. Dionne (Northumberland-Miramichi):** Un rappel au Règlement, si vous le permettez, monsieur le président. Je serai bref.

Je suis venu de bonne heure aux deux dernières réunions et je n'ai toujours pas réussi à prendre la parole.

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** Et je suis arrivée avec lui.

**Le président:** Il aurait dû vous les poser à ce moment-là.

**M. Dionne (Northumberland-Miramichi):** Je ne me plains pas. Je signale simplement que ce problème serait résolu si le président reportait la liste à la réunion suivante. Ceci nous permettrait de reprendre au dernier nom.

**Le président:** D'accord. Votre nom figurera en premier lieu pour les questions des Affaires extérieures.

**M. Dionne (Northumberland-Miramichi):** Merci.

**Le président:** Monsieur Taylor.

**M. Taylor (Bow River):** Merci, monsieur le président. J'étais logé à la même enseigne que mon collègue depuis deux réunions.

**Le président:** C'est exact.

**M. Taylor (Bow River):** J'aimerais poser une ou deux questions à l'honorable ministre. La première porte sur les demandes incessante d'augmentation. Imposerait-on le même pourcentage de diminution qu'aux autres ministères, à l'aide étrangère, à l'ACDI et ainsi de suite? La pauvreté de nos réserves indiennes, la pauvreté de nos vieux, voilà qui me fait tout autant mal au cœur que la pauvreté qui existe dans d'autres pays. Et, à mon avis un grand nombre de Canadiens croiraient que nous en sortirions grandis si nous exigeons que chaque dollar dépensé porte tous les fruits possibles et si nous accordions les mêmes avantages au peuple canadien, ou plutôt, si vous préférez, si nous n'accordions pas un traitement de faveur à des gens qui, après tout, ne demeurent pas au Canada.

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** Il y a de ces circonstances, monsieur Taylor, qui rendent impossible toute comparaison. Même si je souscris à vos préoccupations concer-